N° 344. — 8e Année. (Tous les Jeudis). 40 centimes. 19 AVRIL 1906

LA VIE AU GRAND AIR

Publications Pierre Lafitte
La Vie au Grand Air - Femina - Musica

9, avenue de l'Opéra, Par
Je sais tout. — La Joie des Enfant

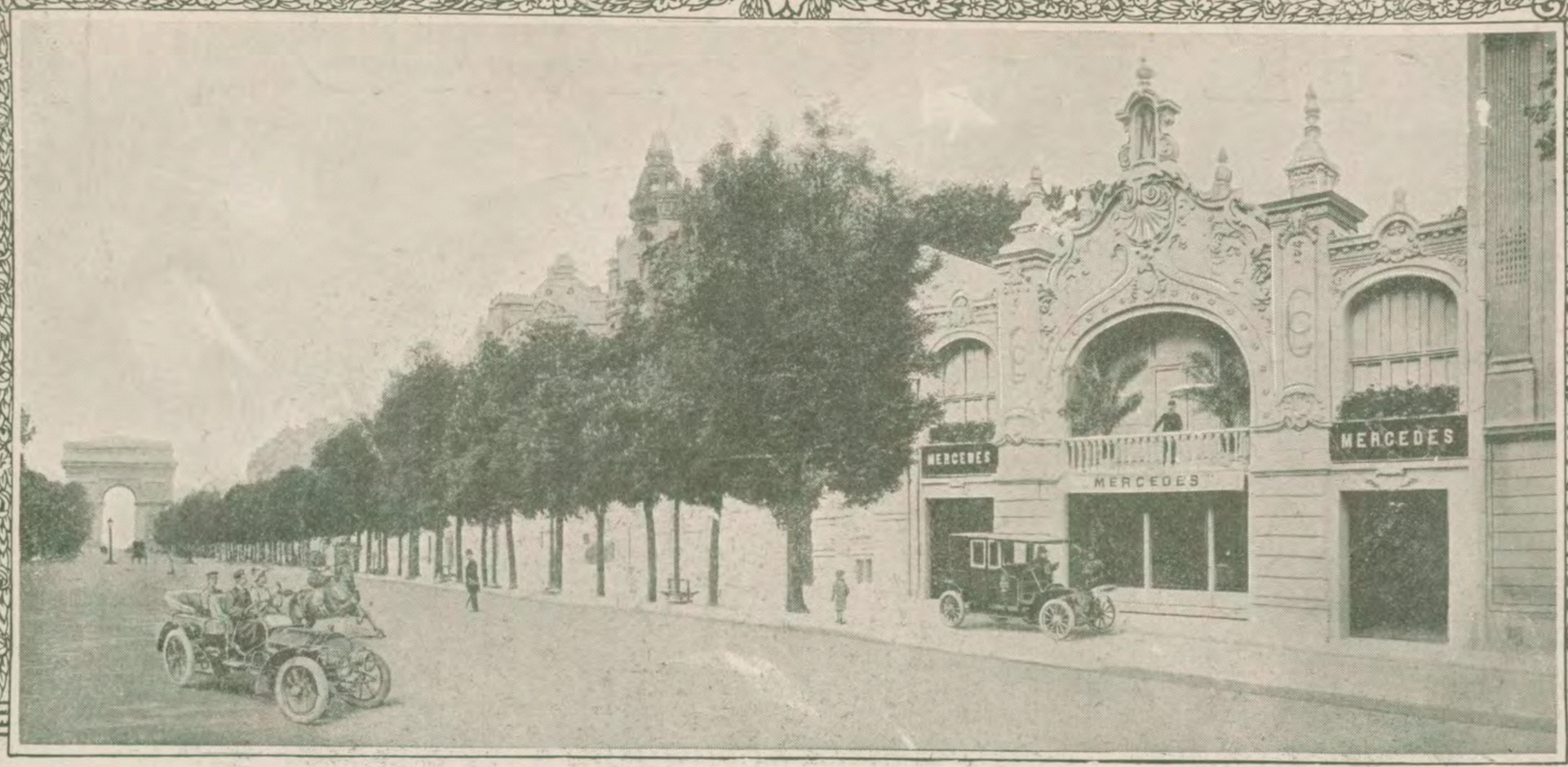
AU MEETING DE MONACO

La Rapière, *barrée par M. Tellier fils, virant une bouée*

Dans ce numéro, un hors-texte en couleurs gratuit : CONTENET

Source gallica.bnf.fr / Musée Air France

"MERCEDES-PALACE" 70 AVENUE DES CHAMPS-ELYSEES



Adresse Télégr: AMCHARLEY PARIS
Téléphone 549-77 509-36

C. L. Charley

Agents pour l'Amérique :
ALLEN HALLE & Co, 69, Wall Street, New-York City.

Agents pour l'Angleterre :
CANNSTATT MERCEDES Co, 132/3, Long Acre London W.-C.

Succursales du Mercédès-Palace :
NENCI, Viale Carlo Alberto A, FLORENCE
A. BLACK Ld., 30, Rua da Boa Vista, LISBONNE

La Semaine Comique, par Henriot

— Malheureux! qu'est-ce que tu mets dans la pendule?
— Une solution de caoutchouc...
— Quel crétin!
— Mais, papa... puisque c'est une pendule « pneumatique »

— Qu'est-ce que vous avez sur votre lanterne?
— C'est un cinématographe qui prend des vues de tous les paysages que je n'ai pas le temps de regarder.

— Je désire une voiture solide, pour aire une grande exploration en Afrique...
— Je vois ce qu'il vous faut, une auto de quarante chameaux!

— Je me suis fait faire un complet en liège, pour mes essais de canot automobile... on ne sait pas ce qui peut arriver.

ONGUENT ROUGE MÉRÉ

SEUL AGENT REMPLAÇANT VRAIMENT LE FEU

GUÉRISON RAPIDE ET SÛRE des Boiteries, Ecarts, Efforts, Vessigons Molettes, Engorgements Eparvins, Courbes

Effet gradué à volonté

La Boîte avec Brochure franco 3f,50

P. MÉRÉ DE CHANTILLY A ORLÉANS

LINIMENT RÉVULSIF SANS RIVAL DIT TRÉSOR DU SPORTMAN pour fortifier les jambes des chevaux

La Bouteille: 5f.
franco en Gare: 5f,60.

EMBROCATION MÉRÉ

Envoi Franco du Catalogue contenant 423 Fig.

PORTOIR ARTICULÉ et FAUTEUIL-ROULANT

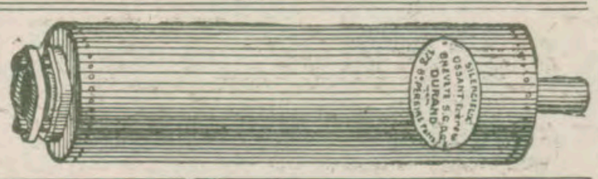
DUPONT

FABRICANT, BREVETÉS S.G.D.G.
Fournisseur des Hôpitaux
10, Rue Hautefeuille, 10
PARIS
(Près l'École de Médecine).

MOTRICINE

"REINE DES ESSENCES"
Essence spéciale pour
AUTOMOBILES et CANOTS AUTOMOBILES
Se vend en bidons plombés de 5 et 10 litres
L'essayer, c'est l'adopter. - En vente partout
Cie Industrielle des Pétroles. TÉLÉPH.: 274-18, 274-28

EXIGEZ SUR VOS VOITURES LES
SILENCIEUX OSSANT FRÈRES
Breveté S.G.D.G.
PREMIER PRIX AU CONCOURS DE L'A. C. F.
G. DURAND, 178, Boulevard Péreire, PARIS

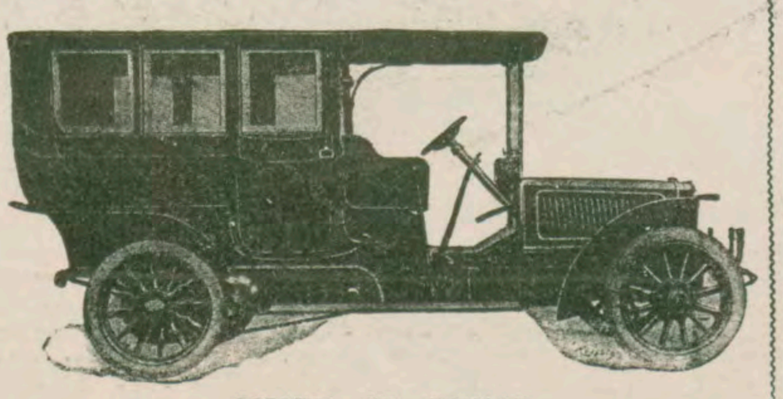


Automobiles Decauville

13, Boulevard Malesherbes
TÉLÉPHONE 119-30 PARIS

USINES A CORBEIL (S.-&-O.)

VOITURES A 2 ET A 4 CYL. de 12 à 60 HP
OMNIBUS
MOTEURS POUR CANOTS
AUTOMOBILES
CHASSIS BLINDÉS brevetés
CHEMINS DE FER fixes et portatifs
AUTOMOTRICES SUR RAILS



BERLINE DE VOYAGE

PRENEZ GARDE, Madame

vous commencez à grossir, et grossir, c'est vieillir. Prenez donc tous les jours deux dragées de THYROÏDINE BOUTY, et votre taille restera ou redeviendra svelte. — Le flacon de 50 dragées est expédié franco par le LABORATOIRE 1, Rue de Châteaudun, Paris, contre mandat-poste de 10 TRAITEMENT INOFFENSIF ET ABSOLUMENT CERTAIN Avoir soin de bien spécifier: Thyroïdine Bouty.

BOUGIE A CLOCHE LUTHI
29, RUE BRUNEL - PARIS

PARFUM FLORAMYE
L.T. PIVER
PARIS

SANTAL MIDY

INOFFENSIF.
D'une pureté absolue.
GUÉRISON RADICALE et rapide des écoulements qui exigeaient autrefois des semaines de traitement par le copahu, le cubèbe et les injections

LA VIE AU GRAND AIR

ABONNEMENTS :
PARIS ET DÉPARTEMENTS . . . . 18 fr.
ETRANGER . . . . . 20 fr.
Changement d'adresse : 0 fr. 75.

13 AVRIL 1905. — N° 344
Pierre Lafitte et Cie, 9, avenue de l'Opéra, Paris (1er)
POUR LA PUBLICITÉ : HUGUET, MINART ET Cie, 4, RUE SCRIBE, PARIS

PUBLICITÉ :
PAGES D'ANNONCES, *la ligne* . 2 fr.
LA PAGE. . . . . 600 fr.
ENCARTAGE. . . . . 750 fr.

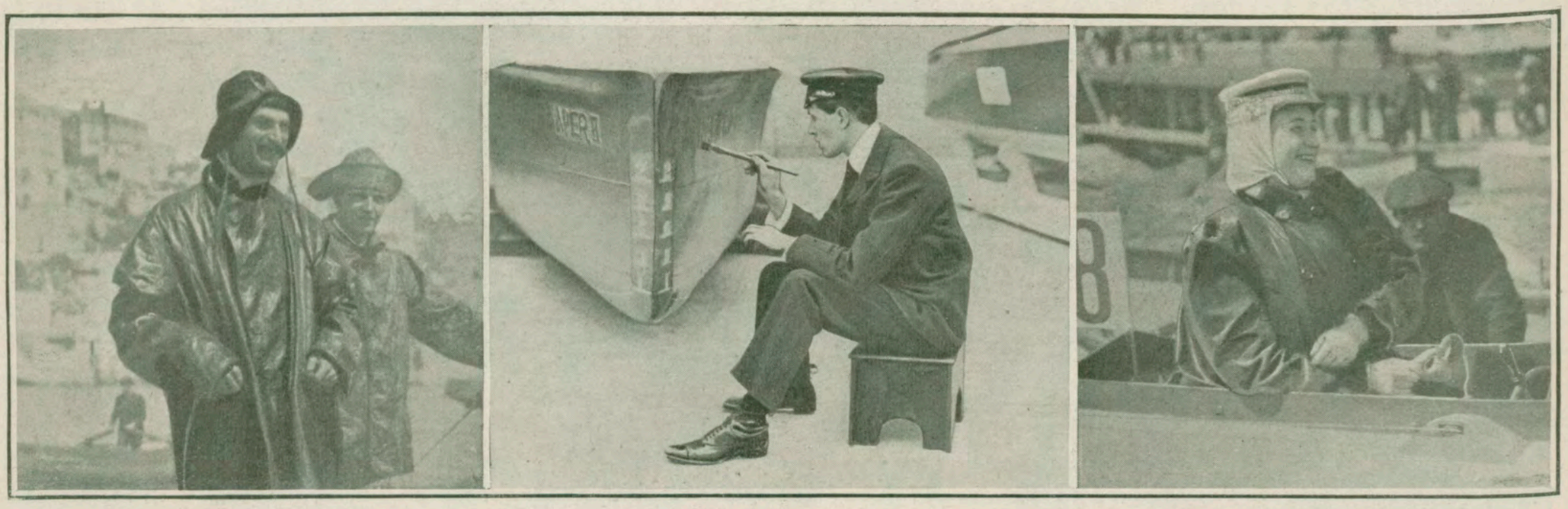
1000 KILOMÈTRES EN BALLON

Le célèbre aéronaute M. Henry de La Vaulx, recordman du monde de la distance et de la vitesse en ballon sphérique, est représenté ici au départ de son récent raid à bord du Sylphe : 1000 *kilomètres, de l'Aéro-Club de Saint-Cloud à Pretzsch-sur-l'Elbe (Allemagne), en vingt heures, soit une moyenne régulière de* 50 *kilomètres à l'heure. M. Paul Tissandier qui l'accompagne est à gauche de l'aéronaute, les yeux fixés sur l'objectif de notre photographe.*

A MONACO ✣ AVANT LES COURSES

UNE forme nouvelle de meeting de sport : huit jours d'exposition et huit jours de courses de canots automobiles. La forme était si heureuse que l'an dernier elle eut un vif succès. L'expérience du précédent meeting en fit seulement modifier quelques détails pratiques, imperceptibles aux profanes. Un public nouveau s'est rendu sur la Riveira. Propriétaires et conducteurs de bateaux, constructeurs de moteurs et de coques, ingénieurs y côtoient des rois et des princes amateurs de belles vitesses ; un monde nouveau s'est constitué. Pendant cette quinzaine, tout ce qui dans l'univers s'intéresse à la navigation nouvelle se donne rendez-vous à l'Exposition du boulevard de la Condamine et suit les courses des terrasses de Monte-Carlo. Si le meeting est un des plus intéressants par le nombre et la qualité des canots engagés, il est certainement le plus fertile en enseignements : les bateaux y sont *neufs*, ils commencent leur saison de course, ils inaugurent des moteurs de force plus grande et des coques aux lignes savamment calculées et, essayés pour la plupart en rivière, ils font connaissance d'un élément nouveau : la mer. Les cruisers, eux, comptant peu leur poids, peuvent sacrifier au confortable et garantir à la fois leurs moteurs et leurs passagers. Il n'en est plus de même avec les racers, le poids y est réduit au minimum et ils ne cherchent qu'à atteindre un seul but le maximum de vitesse. La première journée a montré que, si les canots remplissaient toutes les conditions de stabilité et de vitesse, ils n'étaient que très imparfaitement protégés contre les paquets de mer et les vagues un peu spéciales de la Méditerranée.

S. M. le Roi des Belges à l'Exposition.
Le canot automobile intéresse le roi autant que la voiture ; il suit avec attention les explications de M. Morane.



S.-F. Edge.
Première sortie du Napier. *Le canot a donné tout ce que S.-F. Edge attendait de lui.*

Mac Donald,
Le champion du monde du mille n'a voulu laisser à personne le soin de repeindre le nom de son bateau.

Mme du Gast
Mme du Gast est plutôt satisfaite des premiers essais de la Turquoise.

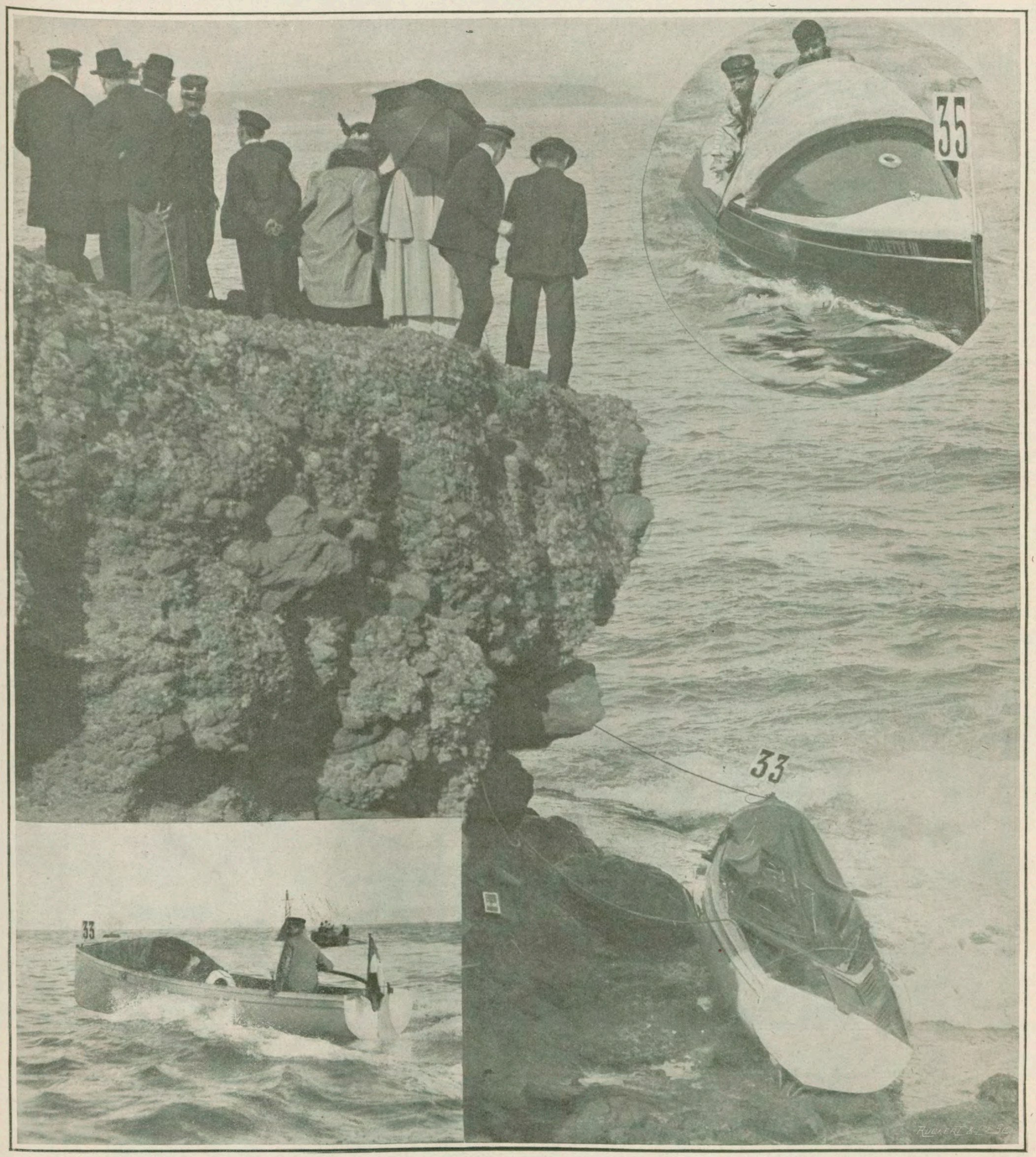
M. Brasier.
Le constructeur du vainqueur de l'an dernier suit les essais avec intérêt.

Une séance de portrait.
Pérignon a revêtu son costume de haute mer pour poser devant le dessinateur Sem.

M. Dubonnet.
Sur le slip, le propriétaire du Dubonnet *hèle l'équipage de son bateau*

CONTENET

L'ÉCHOUAGE DE LA "MARGUERITE"



La *Marguerite* avant l'accident.

L'ÉPAVE DE LA *MARGUERITE*

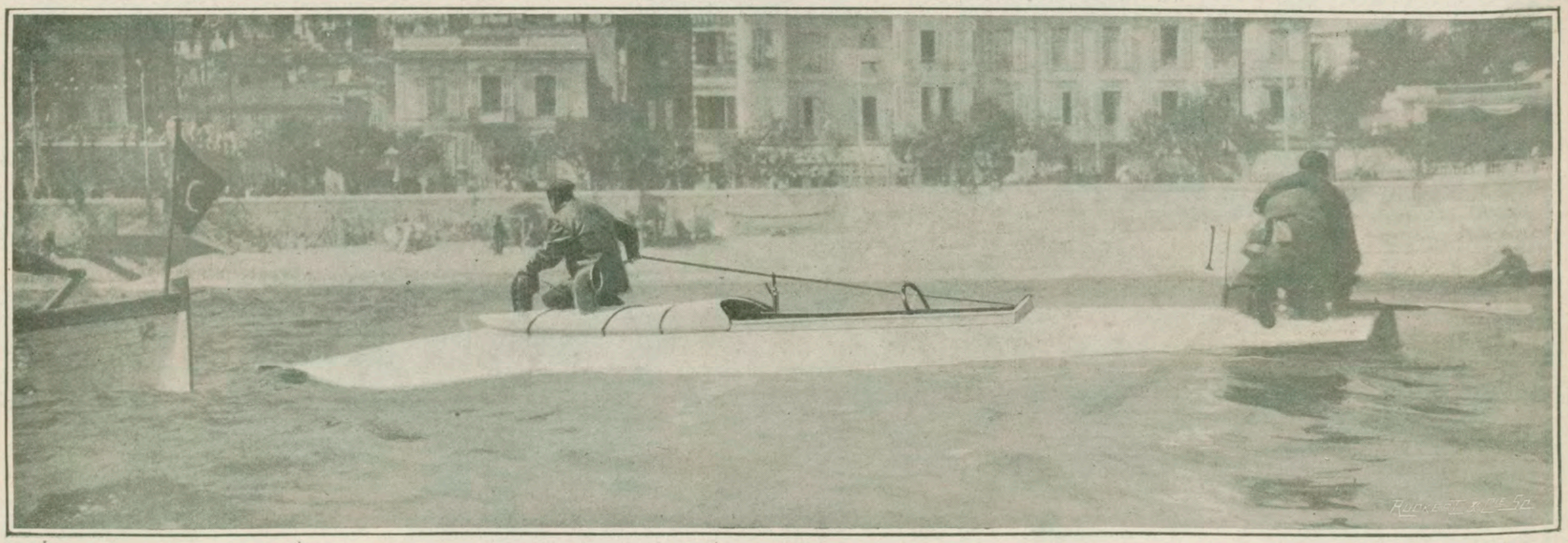
La *Joliette III*, seul vainqueur de la journée.

Partis par une mer calme, les petits cruisers de moins de 6 m. 50 se sont bientôt trouvés en pleine houle ; insuffisamment protégés contre les vagues courtes et hautes, les uns ont jugé prudent de relâcher à Nice et à Villefranche ; parmi les autres, le gagnant de l'an dernier, la Marguerite, *barré par son propriétaire, M. Jacques Depret, continuait sa route, tenant la tête ; arrivé à hauteur du cap d'Ail, le petit canot est soudain coiffé par une vague ; son moteur, noyé, s'arrête et le flot le pousse sur les rochers du cap d'Ail où il vient échouer. M. Jacques Depret et son mécanicien furent sauvés. Seule, la* Joliette III *a accompli le parcours sans arrêt en 3 h. 25.*

A MONACO. L'ABORDAGE DU "GOBRON"

L'abordage du *Gobron*.

Obligé de s'arrêter par la houle grandissante, le Gobron, *barré par Pitre, est abordé par le bateau de service qui vient le remorquer ; une légère avarie se produit.*



Le retour du *Gobron*.

Malgré les efforts de son équipage, le Gobron *ne peut lutter contre l'eau qui commence à l'envahir. Son avarie, d'ailleurs peu grave, sera vite réparée.*

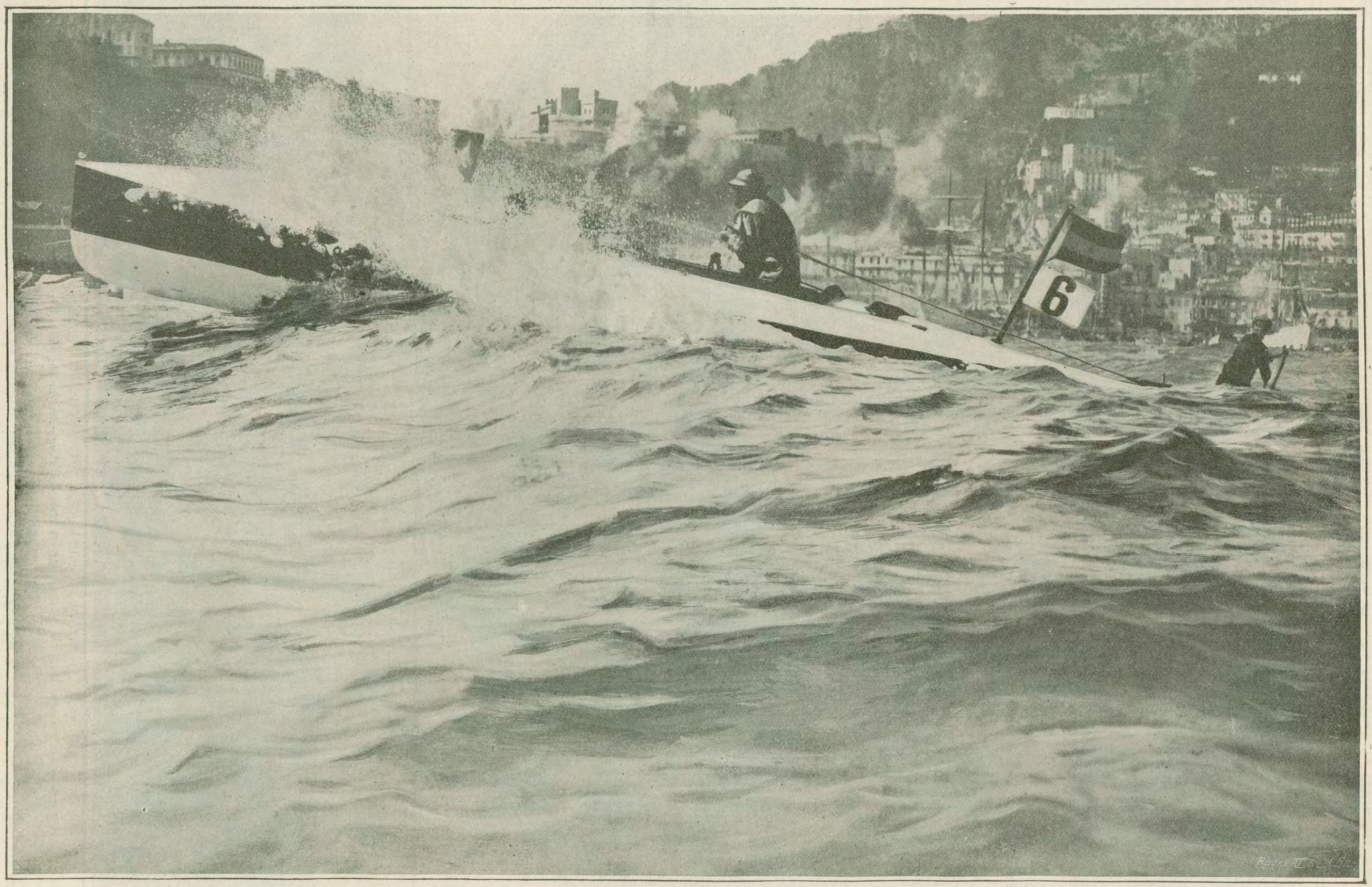
Le 5 Mai, Numéro exceptionnel à 25 centimes, au lieu de 50 centimes, de

LA VIE AU GRAND AIR

Nombreuses améliorations - Concours sensationnel doté de prix magnifiques : UNE VOITURE AUTOMOBILE et 100 autres prix - Jamais un concours aussi simple, aussi clair, aussi accessible à tous n'a été doté d'aussi beaux prix.

RETENEZ D'ORES ET DÉJA CE NUMÉRO, ET FAITES-LE RETENIR A TOUS VOS AMIS

LA PREMIERE JOURNÉE DE MONACO



LE "*MADRIOTO*" DANS LA VAGUE

La première course du meeting de Monaco a été interrompue par une très forte houle venant du large et mettant les racers de 8 mètres dans l'impossibilité de doubler deux bouées. La course est annulée et seul le Madrioto *persiste. Ses drosses de gouvernail ont cassé et son pilote, M. Vorgas Machuca, les remplace par des cordes, mais il est obligé de s'arrêter au Cap Martin, où vient le chercher un bateau de service dont on aperçoit le rameur.*

LE RALLYE DE CHANTILLY

Le rendez-vous

Les voitures attendent les invités qui suivront le rallye. Les chevaux de

A Vineuil.

selle sont tout prêts, les hommes n'ont plus qu'à enlever les couvertures.

L'obstacle.

Crânement, l'obstacle est franchi par l'amazone. Le parcours du rallye comprend

Le Bull-Finch.

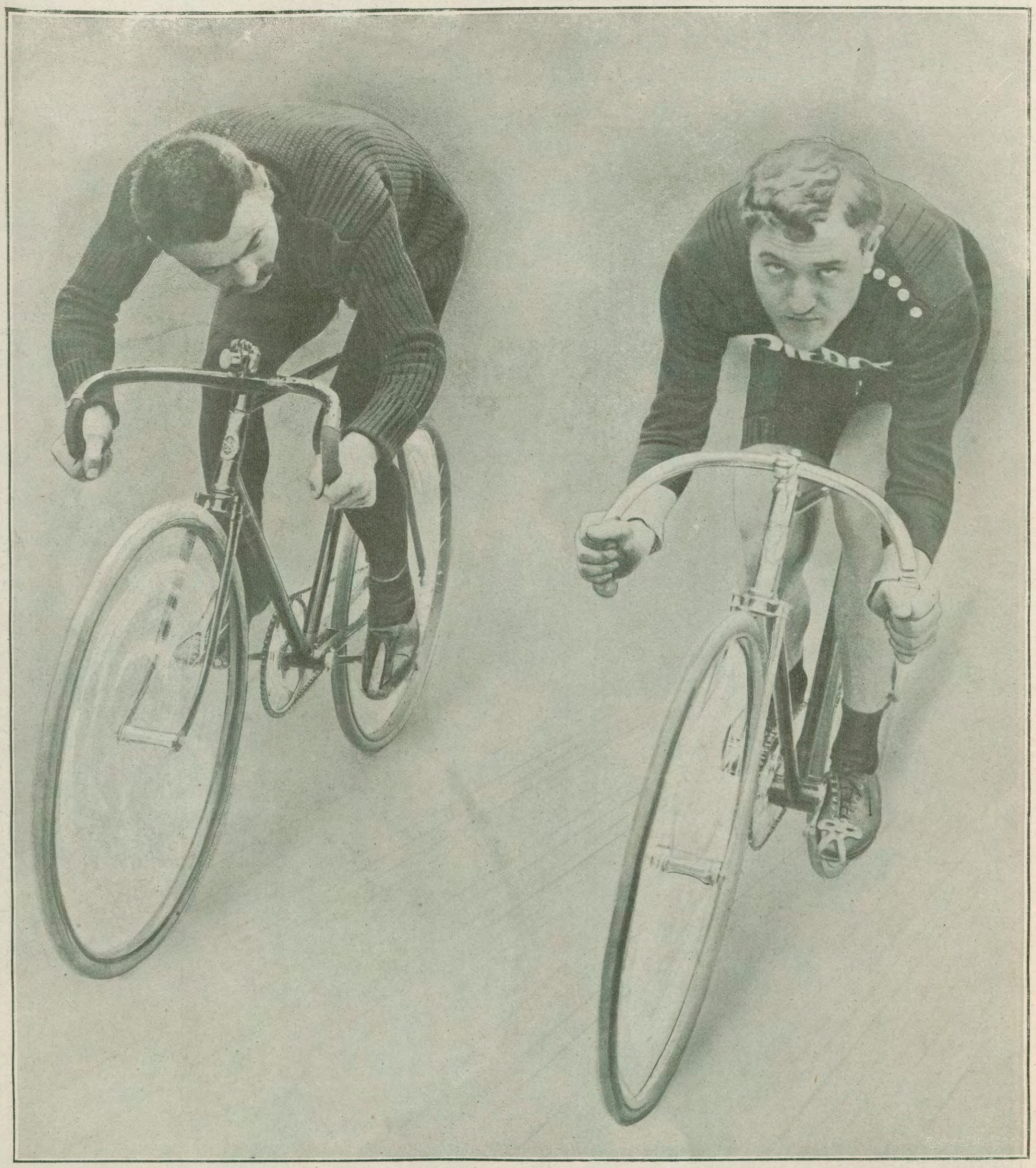
une longue chevauchée à travers un pays accidenté, mais sans course finale.

M. de Salverte, l'organisateur du rallye.

Les cavaliers se rendent au départ.

L'endroit fixé pour le départ n'est pas loin du rendez-vous. La file des gentlemen-riders et des officiers des garnisons voisines s'y rend tranquillement au pas.

LE MATCH KRAMER - POULAIN



LES DÉBUTS DE KRAMER A PARIS

L'événement sportif de la semaine aura été, sans aucun doute, constitué par les débuts du fameux champion cycliste américain Frank Kramer.

Attendu en vain chez nous depuis trois ans et précédé d'une réputation énorme, Kramer se heurtait pour sa première apparition au jeune champion français Poulain qui a été le héros incontestable de notre saison hivernale. Bien que dans une condition forcément imparfaite, puisqu'il a commencé son entraînement voilà trois semaines à peine, Kramer a franchi à son honneur le cap généralement néfaste des débuts. Et non seulement il a gagné brillamment les deux manches du match, mais encore il a trouvé le moyen ensuite d'enlever le handicap dans lequel il partait scratch, battant le record du monde des 500 mètres.

V. B.

LE CARROUSEL DE SAUMUR

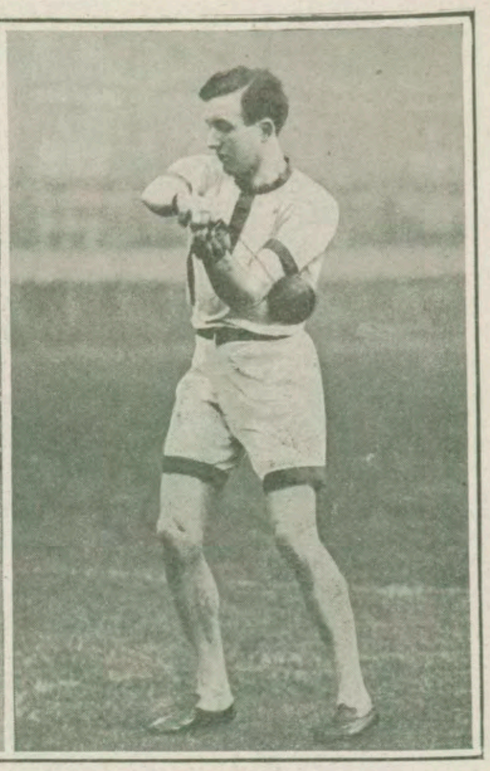
LA REPRISE DES SAUTEURS DE L'ÉCOLE DE GUERRE

Déjà, il y a trente-neuf ans, l'Ecole d'application de Saumur, dont l'écuyer en chef était le lieutenant-colonel L'Hotte, vint au défunt Palais de l'Industrie pour l'inauguration des concours qu'organisait la Société Hippique Française qui venait de se fonder. Plusieurs fois depuis, en 1888 au Champ de Mars, en 1900 avenue de Breteuil, et il y a deux ans au Grand Palais, le cadre de notre école de cavalerie, les officiers élèves et les élèves officiers sont venus présenter au Tout-Paris mondain et au Tout-Paris sportsman ce travail merveilleux et très sportif qu'est un carrousel.

L'INTER-UNIVERSITÉS ANGLAIS

Le lancement du poids.
Hon. G.-W. Lyttelton, de Cambridge, vainqueur.

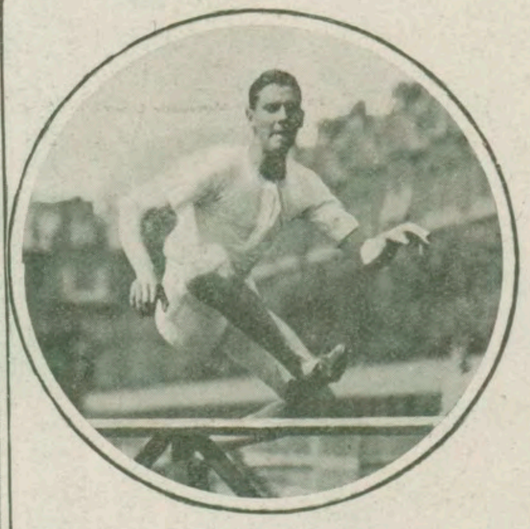
Troisième tour des trois milles.
Smith, du Jesus College (Cambridge), finit dans un véritable sprint en battant Shutt, d'Oxford, par 100 yards.



Le lancement du marteau.
Victoire d'Oxford avec A.-H. Fyffe (128 pieds, 6 pouces).

Le saut en longueur.
Le Blanc Smith (Oxford) gagne en sautant 21 pieds, 1 pouce.

L'arrivée des « huit ».
Oxford a 3 longueurs d'avance. Des changements survenus parmi les équipiers de Cambridge dans les dernières semaines d'entraînement déséquilibrent le « team », de sorte que cette défaite était un peu prévue. Les « Bleu-Foncé » triomphent sur la Tamise comme sur la piste cendrée du Queen's Club.



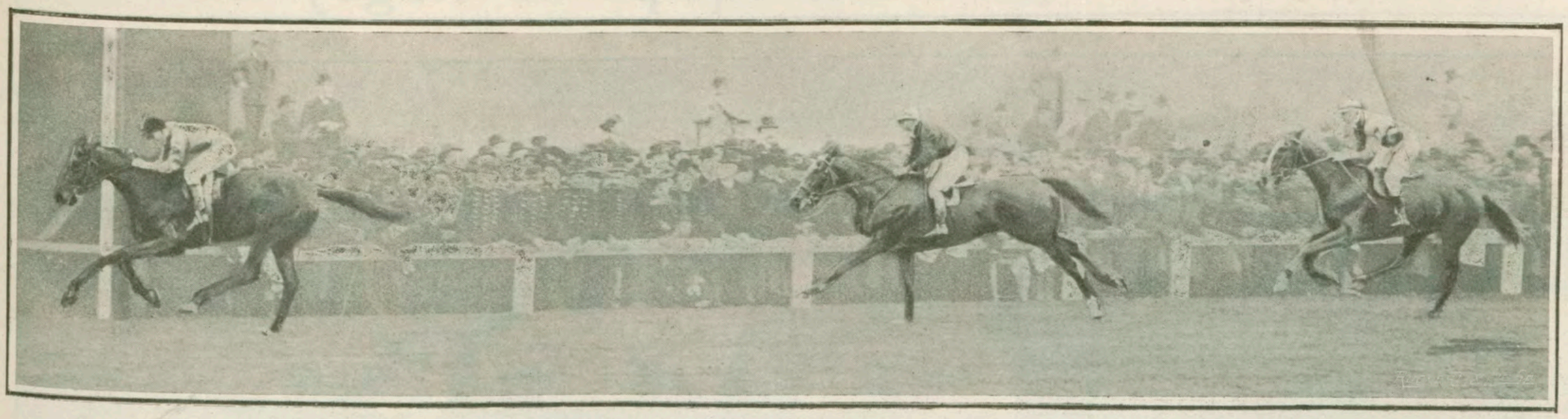
Le 110 mètres haies.
F.-H. Teall (Cambridge) gagne. Il a 1 yard 1/2 d'avance.

Le demi-mille.
K. Cornwallis fait triompher Oxford. Crabbe, de Cambridge tombe dans un tournant.

Le public anglais est trop sportif pour ne s'intéresser qu'au match d'aviron entre Oxford et Cambridge. Les rencontres de courses à pied et de concours athlétiques entre ces deux mêmes universités le passionnent également. Il suit avec la même attention grave les performances des coureurs, des sauteurs et des spécialistes du lancement de poids ou de marteau, que l'entraînement des équipes de canots. Aussi, le grand jour de la Bataille des « Blues », les tribunes du Queen's Club sont-elles bondées. Tout ceux qui ont pu se procurer des invitations sont là, parents, amis des jeunes étudiants, anciens « Cantabs » ou « Oxonians » ; tout ce monde a ses préférences marquées. Pour bien comprendre la solennité de cette fête il ne faut pas oublier que les spectateurs du Queen's Club assistent véritablement à du beau sport. Les athlètes universitaires sont bien entraînés et savamment sélectionnés parmi les meilleurs des « colleges ». Ainsi, cette année, le record amateur du mille a presque été égalé à une seconde près. D'autre part, bien des hommes d'Etat anglais sont fiers de rappeler qu'ils ont ramé dans le « Boat-Race » annuel Oxford-Cambridge. Et dans certaines aristocratiques familles anglaises, il est de tradition de se spécialiser sur une distance, pour l' « Inter-Varsity Sports », comme de père en fils, on occuperait tel poste à la Cour d'Angleterre ou ferait partie d'un groupe à la Chambre des Lords.

Le mille.
Handerson Hamilton (Oxonian), bat le record du mille « in-varsity » couvrant la distance en 4 m. 17 s. 4/5.

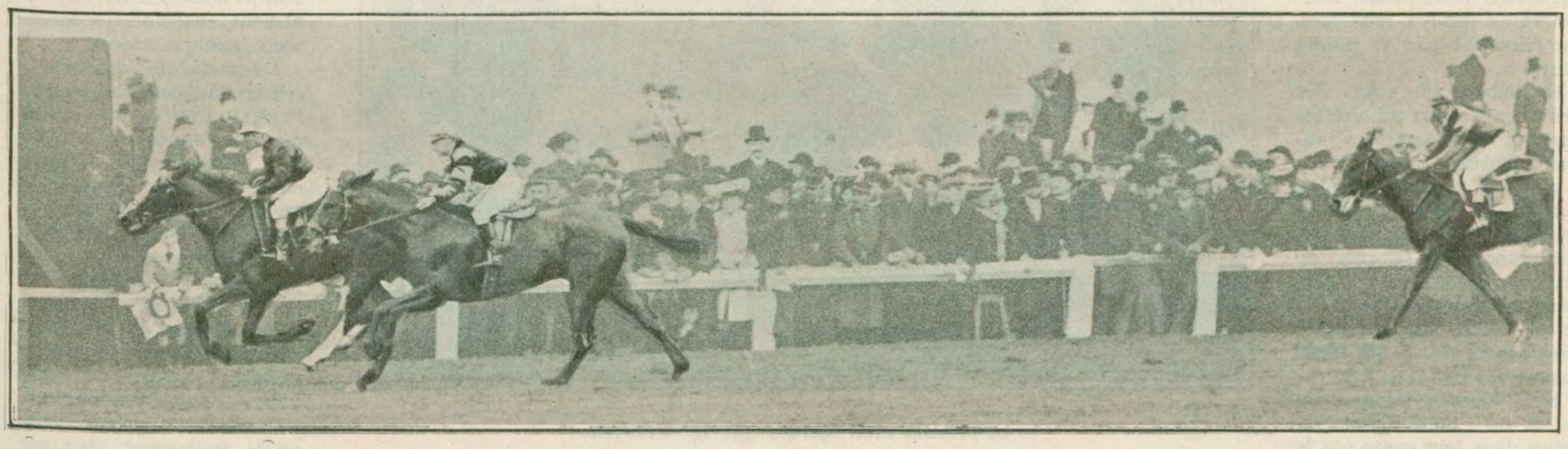
LA VICTOIRE DE GOUVERNANT



L'arrivée du Prix Hocquart.
Génial, *par Callistrate et Gouvernante, à M. Ed. Blanc, monté par Georges Stern, est battu par Brienne, par Champaubert et Presta, à M. de Saint-Phalle, qui avait pris la tête au départ et l'a conservée jusqu'à l'arrivée.*

Le vainqueur du 47e Biennal (25.000 fr. — 3.000 m.).
Gouvernant, 60 *kil., par Flying Fox et Gouvernante. Eleveur et propriétaire, M. Ed Blanc ; entraîneur, Denman ; jockey, Georges Stern.*

La pouliche qui a gagné la première Poule des Produits (Prix Hocquart. — 30.000 fr. — 2.400 m.).
Brienne, *par Champaubert et Presta. Eleveur et propriétaire, M. de Saint-Phalle; entraîneur, Dodd; jockey, Ch. Childs.*



L'arrivée du 47e Biennal.
Gouvernant, *par Flying Fox et Gouvernante, à M. Ed. Blanc, prouve une fois de plus sa qualité en triomphant de Madapolam, de Fifre II, de Kansk et de Samsam.*

L'ÉTOILE de la casaque orange a eu, dimanche, une légère éclipse ; le crack Génial s'est fait battre dans la première Poule des Produits : le Prix Hocquart. C'est, avec la victoire de Gouvernant, un autre crack, sur Fifre II, le fait saillant de la journée.

Comté de Kent contre une équipe de Rugby française

Un coup de pied manqué sur un arrêt des Anglais.

Les Français laissent échapper le ballon. Gérôme, Vareilles, du Stade, et Chappuis, du Racing, se précipitent en vain. Les Anglais déplacent la partie vers nos buts et nous mettent encore une fois de plus en mauvaise posture.

Cette partie a tenu tout l'intérêt promis ; nous avons été battus, mais la défaite dans ces conditions n'est pas déshonorante. L'équipe française a bien résisté dans la première mi-temps (par 3 points à 8 aux Anglais); dans la seconde mi-temps, les joueurs de Kent ont accumulé les essais, finalement les jerseys gros bleu ont triomphé par 31 points contre 8.

Le public du Parc des Princes a surtout admiré les exploits des équipiers anglais : Hartley (avant), le capitaine; Mac Evedy (trois-quarts); W. Butcher (demi); dans notre team, nous remarquons les progrès de Crichton, du H. A. C., l'arrière; de Vareilles, du S. F., et de Lasne, du R. C. F., trois-quarts ; les frères Mouronval ont très bien joué.

Si les Anglais étaient acculés à de nombreuses reprises dans leur camp par le jeu serré des nôtres, ils trouvaient toujours le moyen de se dégager par un adroit coup de pied, par une passe savante, méthodiquement, sans perdre leur sang-froid. Sauvés, ils redevenaient aussitôt agressifs. Leur cohésion, leur discipline sont admirables. Comme dans les autres grands matches internationaux nous brillons par les unités l'homogénéité, l'entraînement «ensemble»; le travail nous manque encore.

La partie de dimanche a clôturé la saison de rugby à Paris; le tout dernier événement de l'année sera la finale du Championnat de France entre les deux Stades, le Stade Français et le Stade Bordelais Cette finale aura lieu à Bordeaux et nous pouvons prévoir facilement que la partie sera très dure.

Nos voisins d'Outre-Manche commencent à considérer l'Ecole Française de Football; nul doute que leur considération n'augmente lorsqu'ils trouveront chez nos équipiers un peu de leurs propres qualités.

Le premier essai marqué par les Français.

Une immense clameur dans le public : Communeau du S. F., l'un des avants de l'équipe française, sur une série de passes très réussies, marque le premier essai. Le but, en très mauvaise position, est manqué de peu par Wood du H. A. C.

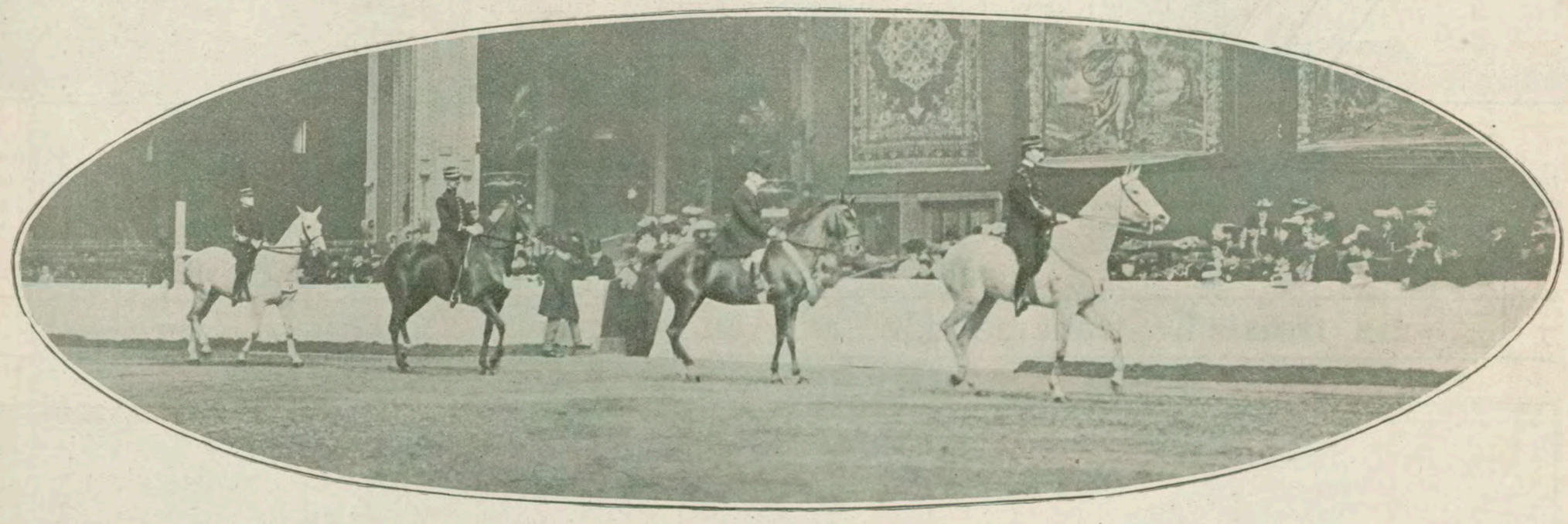
AU CONCOURS HIPPIQUE

Le défilé des attelages primés.

Le phaéton-mail du baron Carlo de Marchi, qui présente chaque année de nombreux attelages au Concours Hippique.

Une paire de chevaux appartenant à M Léon Thorne

M. Léon Thorne est réputé pour ses attelages ; il est un des Parisiens qui possèdent la plus complète et la plus belle écurie de service.



Sagan, au capitaine d'artillerie Crousse. *Impasse*, au lieut. de cuirassiers Nadaud. *Urgande*, à M. de Royer. *Vestige*, au lieut. d'artillerie Daguilhon-Pujol

Les Prix Internationaux pour hunters.

C'est la première fois qu'une semblable épreuve était inscrite au programme du Concours Hippique de Paris ; il y eut beaucoup de chevaux « susceptibles de chasser » d'après leur modèle, et c'est le modèle surtout que prima le jury.

Trois lauréats du Concours.

M. Lœwenstein, gentleman belge qui triompha dans maintes épreuves ; le capitaine d'artillerie Crousse, vainqueur autant sous l'habit rouge que sous l'uniforme, et M. Henri Leclerc, dont les chevaux furent bien classés.

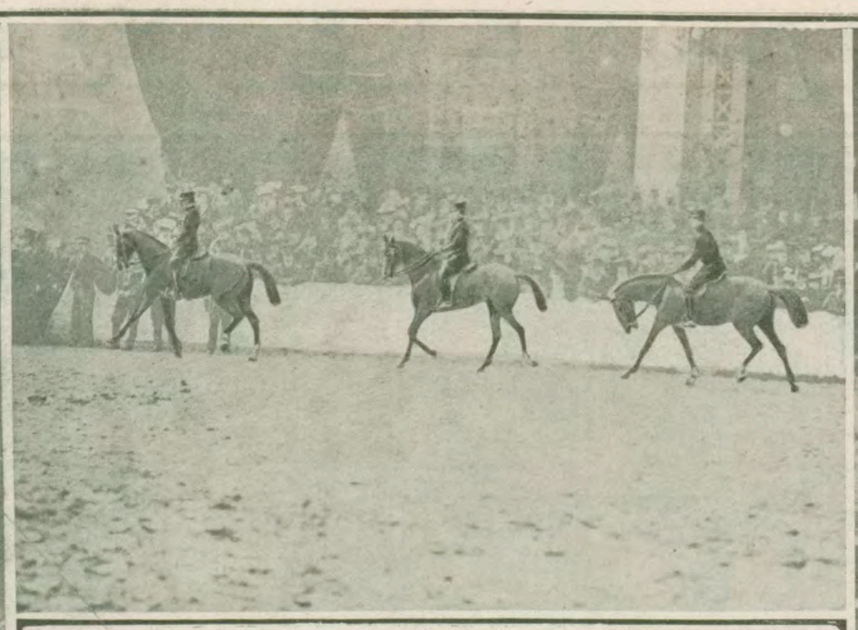
L'arrivée de Mme Berteaux au Concours Hippique.

Le Ministre de la Guerre, accompagné de Mme Berteaux, à laquelle le marquis de Barbentane offre le bras, a tenu — comme marque de sympathie — à venir assister à l'épreuve de présentation des chevaux de Saumur.

La raison d'être de la Société Française Hippique, son programme, c'est encourager en France l'élevage et l'emploi du cheval de service ; d'abord, elle s'occupa du cheval d'attelage, puis du cheval de selle, mais jamais encore comme cette année elle ne donna une aussi large place au cheval de selle.

Une habituée des Concours Hippiques.

Deux amazones seulement ont présenté des « hunters »; l'une d'elles est fille d'une sportswoman connue, Mme Hensman, qui est aussi la seule femme en France qui soit à la tête d'un commerce de chevaux.



La présentation des chevaux de Saumur.

En même temps que ses chevaux d'école ou de carrière, l'Ecole de Saumur avait amené à Paris quelques-uns des beaux modèles de chevaux de pur sang anglais ou anglo-arabe, de demi-sang anglo-normand et anglo-arabe fournis par les remontes.

Je comprends l'idée du comité de la S. H. F. qui a voulu essayer un mouvement en faveur du cheval de chasse, en créant une épreuve pour hunters; en faveur du cheval de route ou de promenade, en créant une épreuve pour «hacks ». Et tout ce que l'on fera dans ce sens précis en faveur du cheval, épreuves, raids, concours, aura l'approbation unanime de tous ceux qui l'aiment et le pratiquent.

Pour ceux qui, comme moi, suivent les concours de la S. H. F. depuis vingt ans bientôt, c'est une véritable satisfaction de constater les progrès accomplis chaque année qui témoignent d'un effort persévérant et du comité et des concurrents. Pour une première année, on ne peut guère se montrer exigeant. Parmi les chevaux présentés comme hunters, bien peu réalisaient le type du cheval capable de chasser sous un gros poids. Le hunter doit être vite, galopeur, franc sauteur, docile et en état de supporter un cavalier de 69 à 70 kilos.

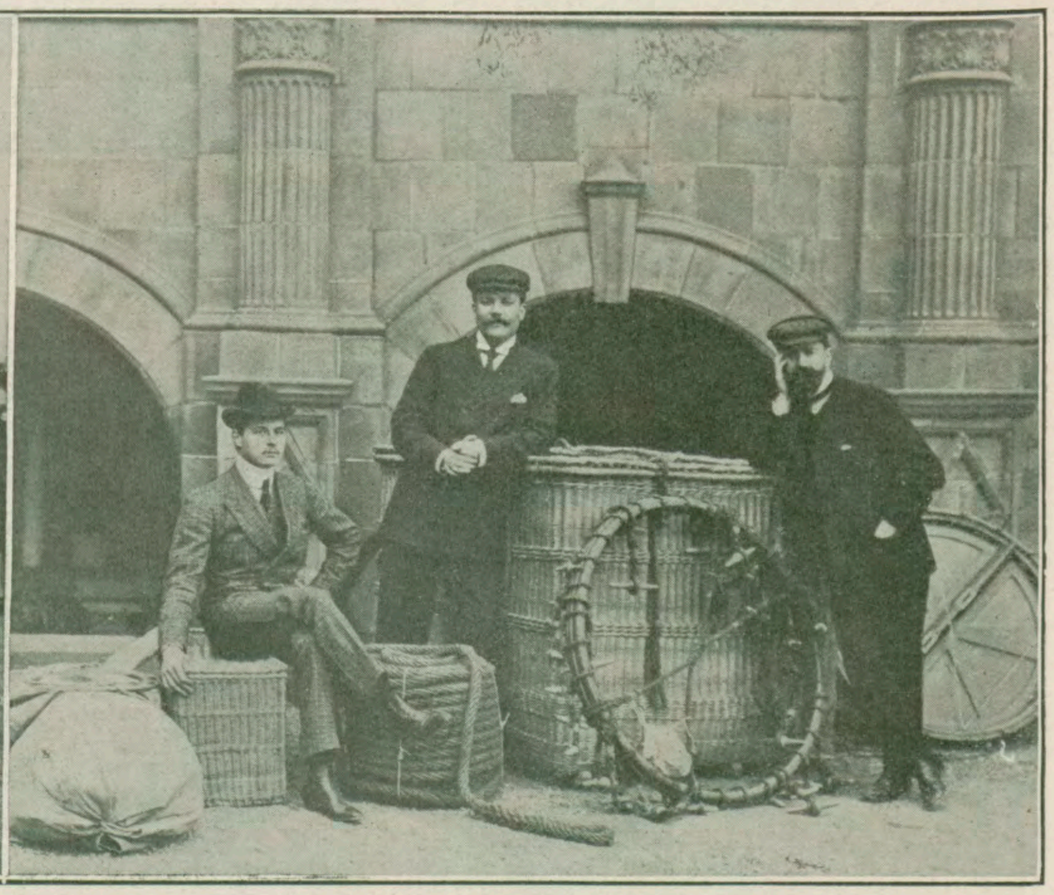
PAUL MÉGNIN.

Le passage du pont dans le Prix des Veneurs.

Les officiers ont, comme les habits rouges, leur parcours de chasse. C'est le Prix des Veneurs qui fait pendant au Prix Juigné. Nos officiers ont montré dans ce parcours beaucoup de brio.

La troisième traversée de la Manche par M. Jacques Faure

Le gonflement du ballon l'*Aéro Club JJ* à Folkestone.



M. Jacques Faure et ses deux compagnons de voyage : MM. le marquis E. de Kergariou et R. Gasner.

M. Jacques Faure, qui a accompli dernièrement un si heureux voyage aérien entre Londres et Paris, vient de tenter pour la troisième fois la traversée du « Channel ».

Il a quitté Folkestone vendredi à 11 h. 45 du soir; le trajet entre cette ville et la côte française a été effectué, le guide-rope à la traîne, par un temps relativement calme, en 1 h. 15 min.

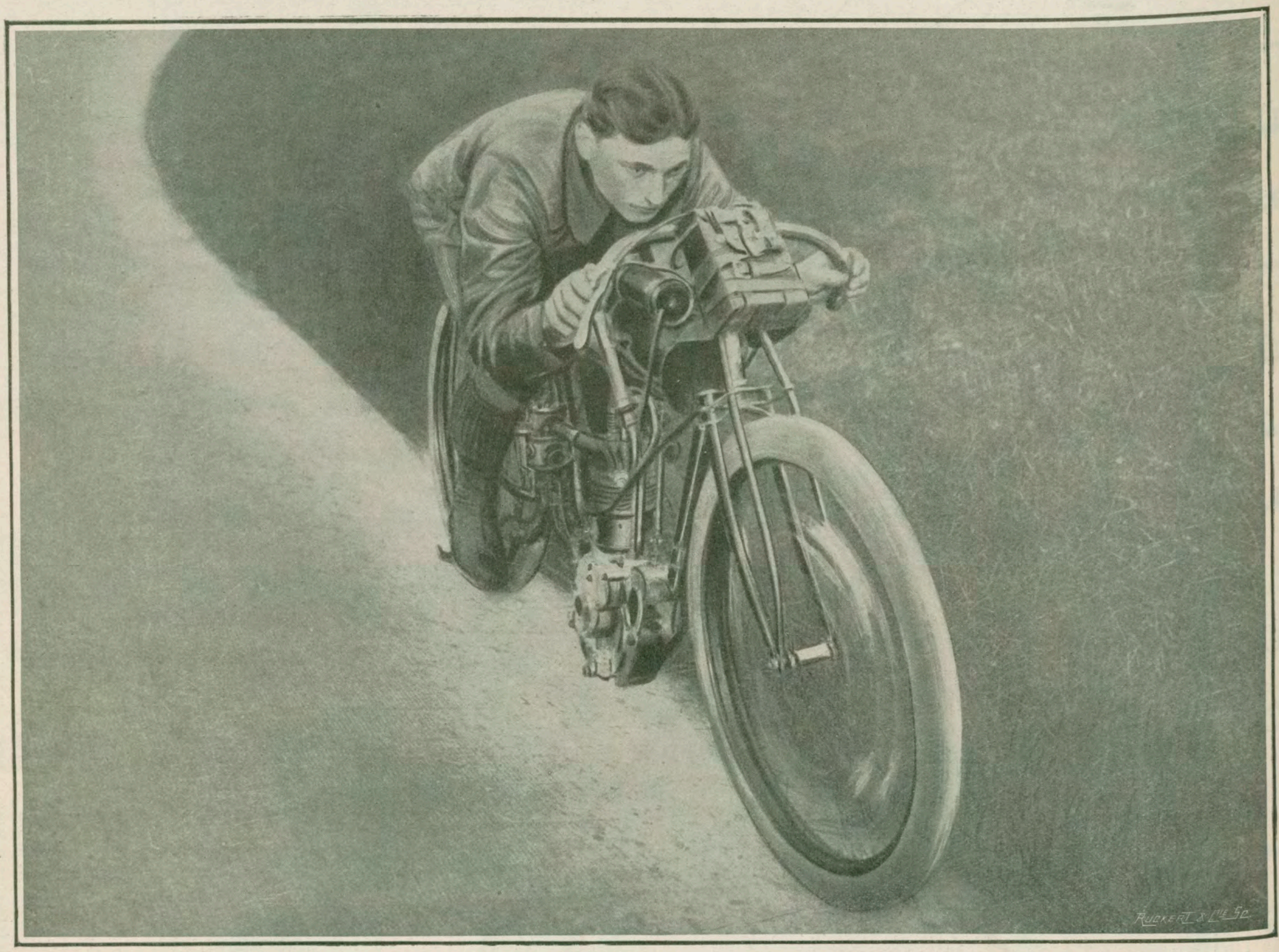
Après avoir passé au-dessus du cap Blanc-Nez, les aéronautes se trouvèrent aux prises avec un courant soufflant en bourrasque, qui les rejetait vers la mer; ils prirent le parti d'atterrir. A 3 h. 15, ils jetaient l'ancre à Pont-de-l'Ardres, près de Calais; après avoir dégonflé eux-mêmes leur ballon, ils passèrent le reste de la nuit dans la nacelle, et rentrèrent, enfin, à Paris, enchantés de leur voyage.

LE TOURNOI DE FLEURET

LA FINALE DU CERCLE DE L'ESCRIME

Cette fête de fleuret a été en tous points réussie. Nos meilleurs maîtres français et les plus célèbres tireurs belges et italiens ont disputé les finales. Ils ont vigoureusement combattu pour le coup de bouton, mais sans faire de vilaines armes. Les dernières rencontres étaient toutes sensationnelles (dans nos assauts publics, c'est à peine si un ou deux jeux-clous peuvent être organisés). Kirchhoffer est le grand vainqueur de ce dernier concours ; il a triomphé par sa science, son sang-froid et son bon entraînement. Le jeune professeur de la salle Jean-Louis est un des plus beaux représentants de notre escrime française. Après Kirchhoffer, se classent Rossignol, adjudant-maître d'armes ; Rabau (Belge), de Smedt, qui certainement serait beaucoup mieux placé, s'il n'avait été excessivement fatigué à la fin du tournoi ; le cinquième prix revient au très sympathique escrimeur italien Weysi ; ex æquo : Ramus, Molinié et Gasser, tous deux également militaires. Ramus, lui, n'a quitté l'armée que depuis peu d'années ; c'est donc un joli succès pour Joinville.

LA COUPE HYDRA



Anzani, qui vient de triompher encore une fois dans la Coupe Hydra.

La Coupe Hydra s'est courue pour la troisième fois le 6 avril, au Parc des Princes. On sait que cette épreuve consiste en une course contre la montre sur 100 kilomètres, pour motocyclettes de cylindrée égale (portée cette année à 1/3 de litre au lieu d'un quart, précédemment).

Anzani, sur sa motocyclette Alcyon, *moteur* Buchet, *a couvert les 100 kilomètres en 1 h. 14 m. 37 s., battant son propre temps de 1 h. 22 m. 28 s. 2/5 de fin 1903 et couvrant dans l'heure 80 kil. 507 m.*

Guippone, second sur Peugeot *de la première série, victime d'une noire malchance, a néanmoins abaissé un grand nombre de records, entre 10 et 40 kilomètres.*

Pernette, sur Alcyon, *s'est classé premier de sa série et second du classement général.*

QUELQUES CHIFFRES INTÉRESSANTS

Nous croyons intéressant pour nos lecteurs, qui sont tous nos amis, de mettre sous leurs yeux un extrait du rapport fait par M. Pierre Lafite, directeur technique et administrateur délégué de notre Société, à l'Assemblée générale des actionnaires.

«La comparaison entre les chiffres d'affaires des derniers exercices de notre Société fait ressortir une progression très marquée et constante.

« En 1902, le montant total de nos affaires comprenant les abonnements, la vente des numéros, les recettes de publicité et les recettes diverses était de **1.650.274 fr. 37**

En 1903 il a atteint **2.176.194 fr. 46**

En 1904 il s'est élevé à **2.498.477 fr. 02**

en augmentation de 322.282 fr. 56 sur l'année précédente.

« C'est un résultat remarquable et qui dépasse nos espérances. Notre nouvelle publication *Je sais tout* nous promet pour l'année courante un accroissement considérable, et qui ne sera pas moindre de deux millions du chiffre de nos affaires. Nous sommes maintenant assurés d'atteindre environ cinq millions dans l'exercice courant.

« Aussi, avons-nous dû augmenter notablement tous nos services et pour cela agrandir nos locaux. Nous avons loué au 11 de l'avenue de l'Opéra un grand appartement que nous avons fait communiquer, en perçant le mur mitoyen, avec notre siège social du n° 9 de la même avenue.

« Nous avons loué pour nos services de manutention le 10 de la rue d'Argenteuil, pour les abonnements le 11 de la rue Molière, pour les expéditions le 4 de la rue de Lille, pour les collections le 17 de la rue d'Alleray, et nous avons installé nos ateliers de photographie au 7 de la place Valois.

« Tous ces nouveaux locaux étaient indispensables et suffiront à peine au développement énorme que nous entrevoyons pour nos affaires...»

Des félicitations ont été votées à l'unanimité à M. Pierre Lafite, sur la proposition du président du Conseil d'administration, pour la façon brillante dont il a continué à diriger les affaires de la Société pendant l'exercice 1904.

BLOC-NOTES

LE BULLETIN DE MICHELIN

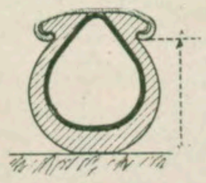
De la mesure de l'affaissement du pneu comme contrôle des indications du manomètre.

Quelle que soit la pression à laquelle est gonflé un pneu, il y a un minimum d'affaissement au-dessous duquel il est indispensable de ne pas descendre.

Supposons que votre pneu doit être gonflé à 5 kilos et que le manomètre de votre pompe indique que cette pression est atteinte. Cependant, l'affaissement du pneu est supérieur au minimum indiqué.

Cela prouve : ou que votre manomètre n'est pas exact, ou qu'en raison de la charge supportée par le pneu, celui-ci doit être gonflé davantage.

Par affaissement du pneu, nous désignons la distance entre le rebord de la jante et le sol, distance représentée dans la figure ci-dessous par la cote AB.



En gonflant, il faut tenir compte que la charge que va avoir à supporter la voiture provoquera un affaissement du pneu. Par conséquent, il faut que le minimum d'affaissement qui est de 44 millimètres ne soit pas atteint lorsque la voiture est à vide, ce minimum concernant la voiture en charge.

Cela revient à dire que, si l'affaissement minimum en charge ne doit pas dépasser 44 millimètres, il faut que, la voiture étant vide, le pneu présente un affaissement de 50 à 55 millimètres par exemple.

D'ailleurs, même en charge, la mesure de l'affaissement est chose excessivement simple. Le premier venu est capable de vous rendre ce service ; il suffit que vous lui montriez sur les pneus comment on procède, et que vous mettiez un mètre entre ses mains.

Toutefois, comme l'affaissement du pneu peut varier de quelques millimètres suivant les types de pneus et leur état d'usure, il est facile de comprendre qu'entre deux pneus présentant le même affaissement il puisse exister des différences de pression considérables, allant jusqu'à 2 et même 3 kilogrammes. Aussi la mesure de l'affaissement du pneu ne saurait être considérée que comme un contrôle de l'exactitude du manomètre, la pression indiquée par celui-ci restant toujours essentiellement la base du gonflage.

Il est donc indispensable de s'assurer d'abord de la pression au moyen du manomètre, puis de mesurer l'affaissement par précaution.

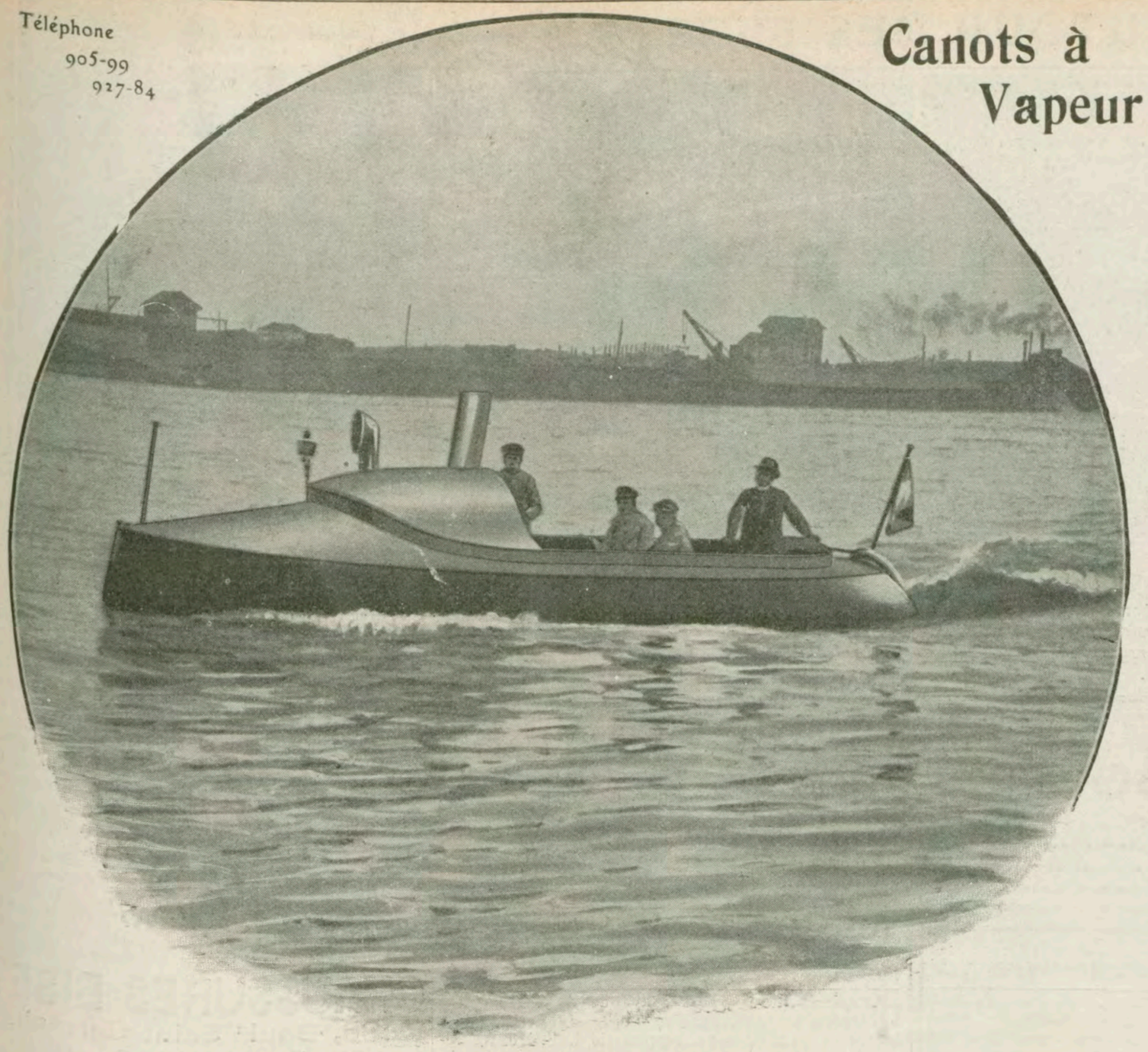
Mais, dans aucun cas, on ne doit se dispenser de lire la pression sur le manomètre sous prétexte que l'affaissement minimum n'est pas atteint.

MICHELIN ET CIE.

Téléphone
905-99
927-84

Canots à Vapeur

GARDNER--SERPOLLET



CRUISER 8 METRES GARDNER-SERPOLLET

L'Ingénieur Léon SERPOLLET nous réservait deux surprises pour la saison 1905. Il nous a dévoilé la première au dernier Salon de l'Automobile en exposant la voiture 9 HP 1905 qui a fait l'admiration de tous les chauffeurs.

Sa seconde surprise vient de nous être révélée à l'occasion du meeting de Monaco : le canot que M. SERPOLLET a envoyé aux Régates de Monaco n'est pas un canot de course; le constructeur a estimé en effet qu'il devait s'orienter du côté pratique, et a jugé inutile de présenter un racer destiné uniquement à des épreuves sportives ; il a voulu au contraire montrer un bateau solide, stable et durable, et dont l'incontestable utilité permettra de combler une lacune en fournissant à la marine un type de canot ayant toutes les qualités nautiques qu'elle est en droit d'exiger ; c'est ce qui a déterminé le constructeur à faire la coque en tôle d'acier, qui seule peut garantir l'endurance et la solidité.

Il convient d'ajouter les avantages suivants :

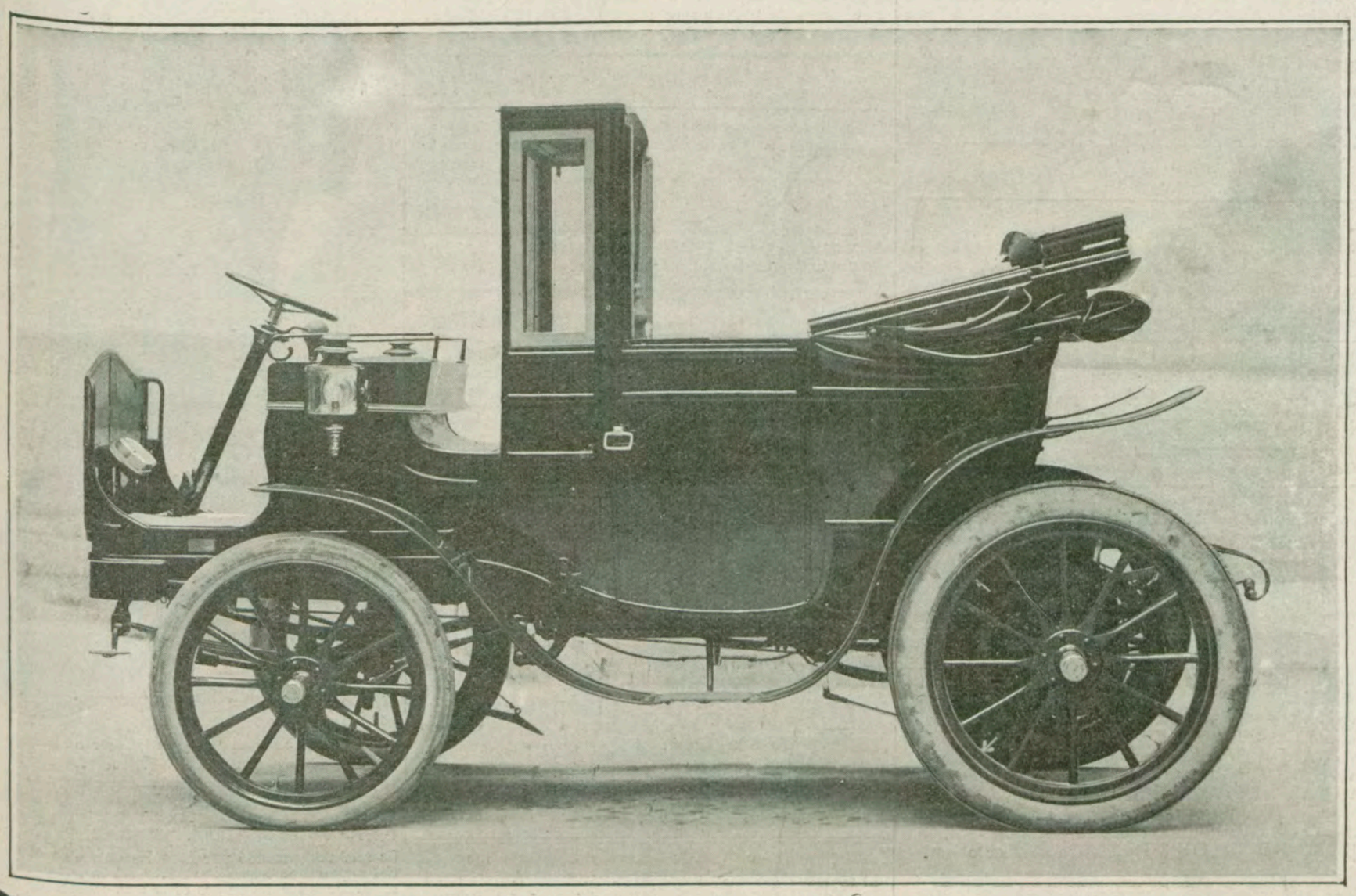
1° Ceux procurés par l'emploi de la vapeur à la mer, seul agent souple, doux, d'une obéissance pour ainsi dire instantanée, absolument silencieuse, d'une manipulation des plus simples, et familière aux mécaniciens de la marine ;

2° La sécurité à bord garantie par l'utilisation du pétrole lampant ininflammable ; la condensation de l'eau emportée est rigoureusement complète ; la vitesse fournie par le moteur léger qui a été étudié spécialement pour cette application, d'une mise en marche quasi instantanée, sans caprices, sans ratés d'allumage, par conséquent sans panne, est supérieure à celle fournie par tout autre moteur de même force.

M. SERPOLLET construit également des types de cruisers analogues sur 12 mètres, actionnés par un moteur vertical, dont la puissance varie, selon la demande et les besoins, de 10 à 40 HP.

9 et 11, Rue Stendhal, PARIS

L'ÉLECTRIQUE



Landaulet Gallia
type G 3 (ouvert)

Voitures électriques GALLIA

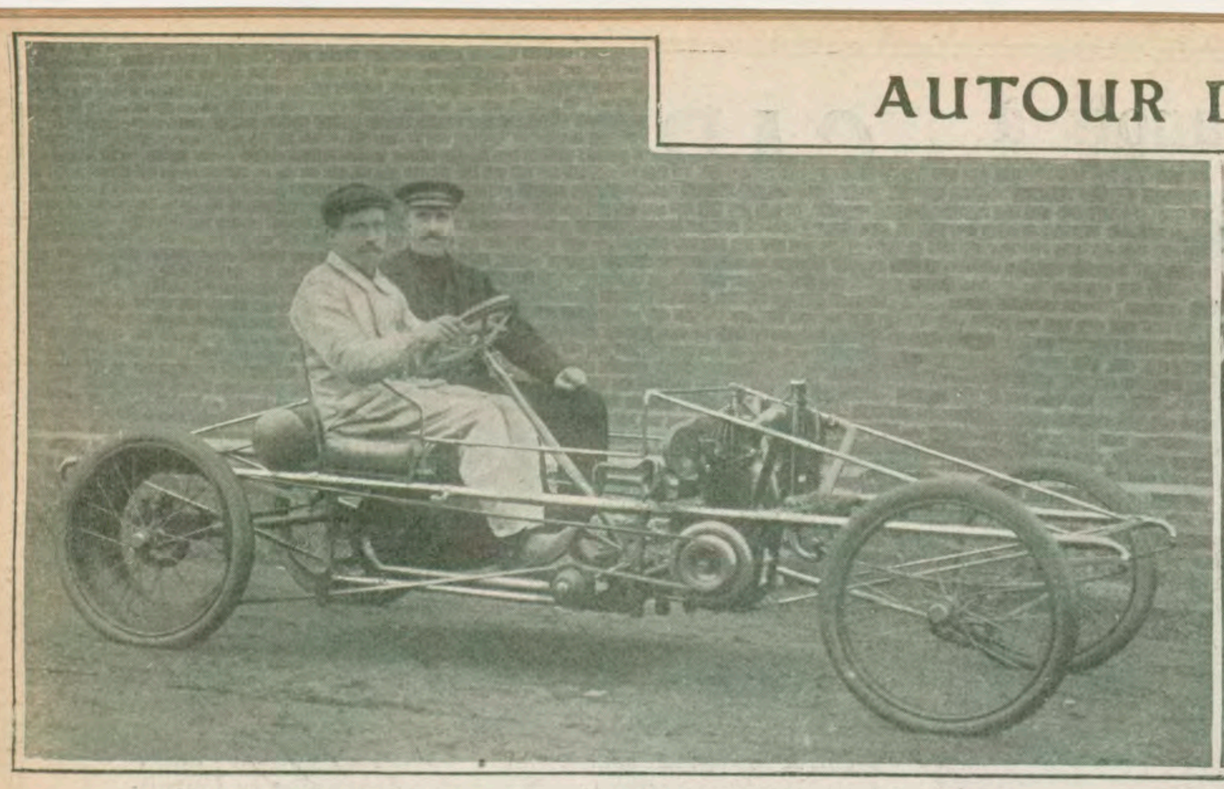
17, rue Jean-Goujon
PARIS

Téléphone 559-71 et 559-72

CONSTRUCTION
VENTE-LOCATION

GARAGE - CHARGE
ENTRETIEN-RÉPARATION

AUTOUR DES SPORTS



Une voiture automobile extra-légère.

1M. Cornu et fils, constructeurs à Lisieux, ont établi ce véhicule original, du poids de 370 kilos. Ses deux moteurs indépendants de 6 chevaux chacun et les transmissions par courroies permettent la suppression du différentiel, du changement de vitesses et de tous engrenages. Le rendement est excellent, et la vitesse obtenue de 75 kilomètres à l'heure en palier.

L'équipe du Football-Club de Paris (association), gagnante de la Coupe Manier.

Cette équipe a battu, dans la finale, celle du Gallia-Club, par 5 buts à 2. C'est une belle victoire pour le F. C. P., qui vient à point pour le consoler de sa malchance dans le Championnat de Paris ; la Coupe Manier a, en effet, dans l'esprit de beaucoup de sportsmen, une importance au moins égale à celle du Championnat de France.

NOS ECHOS

Notre hors-texte

Le nouveau règlement de nos vélodromes modifiant la puissance des motocyclettes d'entraînement, les coureurs qui avaient l'habitude de pédaler derrière des terribles engins, se sont trouvés tout dépaysés, et quelques-uns même ont préféré aller à l'étranger. Contenet, le grand coureur, recordman de l'heure en 1903 et 1904, vient de nous quitter et de contracter un engagement à Leipzig. Inutile d'ajouter que ce départ est une grande perte pour le cyclisme français. Contenet doit être matché en Allemagne par Bruni. Les coureurs français sont enchantés de la réception qui leur est faite là-bas.

Moderne Colisée

L'œuvre destructive du temps ne parvient pas à faire complètement disparaître les monuments que nous ont laissés les peuples anciens comme un dernier vestige d'une civilisation disparue.

Parmi les ruines qui subsistent encore de la Rome des Césars, il est un monument où une foule immense venait assister aux spectacles et aux jeux.

L'Hippodrome de Bostock a plus d'un point de ressemblance avec le Colisée, et c'est bien là le cadre qu'il convenait de donner à ces luttes du Championnat d'Europe.

Une grandiose mise en scène augmente encore l'illusion et l'on croirait comme autrefois voir revivre ces heures de l'Ancienne Rome où une foule immense acclamait les Gladiateurs vainqueurs, tandis que dans les cages le rugissement des grands fauves dominait le tumulte.

Mais ce ne sont plus des esclaves qui combattent à l'Hippodrome, ce sont de valeureux champions qui luttent pour la gloire.

Finance

Il peut paraître intéressant à nos lecteurs d'être mis, une fois de temps en temps, au courant de l'activité déployée par nos grands établissements financiers. L'assemblée générale des actionnaires du Comptoir National d'Escompte, qui s'est tenue le courant, nous fournit l'occasion de le faire. Il y a été dit, par le rapport du Conseil d'administration et celui de la Commission de contrôle, que le bilan au 31 décembre 1904 se totalisait par 1.137 millions, dépassant de 173 millions le montant correspondant de fin 1903. Une si remarquable augmentation témoigne, comme le déclarent si justement les commissaires, du développement continu des opérations et de l'expansion de la clientèle. Les rapports font constater, en outre, que l'ensemble des disponibilités immédiates ou réalisables est de 871 millions, alors que les exigibilités ne forment au passif que 780 millions. Il ressort ainsi un excédent de 91 millions des disponibilités sur les exigibilités, constatation des plus satisfaisantes pour un grand établissement de crédit.

Les bénéfices de 1904, après tous amortissements et prélèvement pour réserve immobilière, s'élèvent à 7.843.819 francs, permettant de fixer le dividende à 17 fr. 50 par action et de reporter à nouveau 98.000 francs, chiffre rond pour l'exercice 1905, au compte des actionnaires.

L'exercice a donc été marqué par des progrès nouveaux très importants et l'avenir le plus prospère est à envisager pour le Comptoir National d'Escompte.

C. LEVRAI.

La Bourse des Sports

1° Petites annonces *non commerciales*, la ligne de 36 lettres.. ... ... 1 fr. »
2° Petites annonces *commerciales*, la ligne de 36 lettres.. ... ... 1 fr. 50
3° Petites annonces *illustrées*. Forfait comprenant la confection du cliché-simili et un emplacement total d'une hauteur de 4 centimètres. 20 fr. »

Assurances sportives

Les **Assurances Spéciales**, 20, *rue Taitbout, Paris* Téléphone : 283-41.

L'assurance contre les accidents, pour être bien faite, c'est-à-dire pour donner à ceux qui la contractent pleine et entière garantie, doit être faite avec beaucoup de soins, et demande le concours de spécialistes rompus à la confection des contrats qui constituent cette garantie.

Qu'il s'agisse d'assurances automobiles, de chevaux et voitures, ou d'assurances individuelles, la police souscrite ne vaut que par les clauses y inscrites, clauses qui varient à l'infini suivant les cas.

Les **Assurances Spéciales**, 20, rue Taitbout, à Paris, se chargent de toutes les assurances en général, et tout particulièrement des assurances sportives pour lesquelles elles se sont spécialisées.

Tous les sportsmen qui voudront être bien assurés et ne pas payer des primes exagérées feront donc bien de s'adresser aux **Assurances Spéciales**, 20, rue Taitbout, Paris, qui leur donneront toute satisfaction.

Sur demande, les **Assurances Spéciales** envoient donner verbalement toutes les explications utiles.

Pour donner rendez-vous, écrire ou téléphoner n° 283-41 (2307)

Automobiles

Rochet-Schneider 24 et 35 HP, modèle 1905, livraison février, mars, avril, etc.

Adressez-vous au chevalier G. de Knyff, directeur de la maison *Maurice Outhenin-Chalandre*, 4, rue de Chartres, à Neuilly-sur-Seine; la maison de confiance par excellence.

Catalogue et renseignements franco sur demande.

Renault frères 20, 14 et 10 HP, modèle 1905, livraison janvier, février, mars, etc.

Adressez-vous au chevalier G. de Knyff, directeur de la maison *Maurice Outhenin-Chalandre*, 4, rue de Chartres, à Neuilly-sur-Seine; la maison de confiance par excellence.

Catalogue et renseignements franco sur demande.

Panhard et Levassor 10, 15, 18, 24, 35 et 50 HP, 1905, livraison de suite ou à bref délai avec ou sans carrosserie.

Adressez-vous au chevalier G. de Knyff, directeur de la maison *Maurice Outhenin-Chalandre*, 4, rue de Chartres, à Neuilly-sur-Seine ; la maison de confiance par excellence.

Catalogue et renseignements sur demande. (2308)

HOTCHKISS 20 HP, chassis long, neuf.
PANHARD-LEVASSOR 15 HP, chas. long, neuf.
PANHARD-LEVASSOR 24 HP, doub. phaét., occ.
PANHARD-LEVASSOR 18 HP, doub. phaét., occ.
PANHARD-LEVASSOR 10 HP, ton., cap., gl., occ.
PANHARD-LEVASSOR 10 HP, d. ph., lim., occ.
PANHARD-LEVASSOR 10 HP. d. ph. 1904-1905, occ.
MORS 19 HP. tonneau, occasion.
C.G.V. 20 HP. double phaéton, occasion.
DE DION-BOUTON 8 HP, landaulet, occasion.

Vente, achat, échange.

Reprise en compte de toutes voitures de bonnes marques, sans exception, sur châssis ou voitures complètes, neuves ou d'occasion.

Ernest Loste, 37, rue Brunel, Paris. Tél. : 555-43. (2309)

Garage central, 4, rue Buffault (faubourg Montmartre). Tel. 107-52. (2310)

L'Auto-Palace 77 *bis*, avenue de la Grande-Armée, téléphone 524-27, à livrer de suite landaulet Mors 14 HP, 1905, carrosserie Labourdette de grand luxe. (2311)

Quadri de Dion 3 1/2 à eau, cad. long., ar.-train 2 places, selle Gleize, pneus 80, état neuf, 850 fr. Ollivier, 17, rue Desbordes-Valmore. XVIe. (2312)

Chauffeurs, dans votre intérêt, n'achetez pas d'autos d'occasion sans les faire vérifier et essayer par M. Goujon, constructeur-mécanicien-expert, 53, rue Borghèse, à Neuilly. (2313)

Appareils Photographiques

Tout appareil photographique de marque est acheté comptant ou échangé contre un neuf ou d'occasion de toute autre marque. Ecrire G. Marcy, 32, rue Gabrielle, Paris. (2314)

Bicyclettes

2 belles bicyclettes, homme et dame, r. lib. à v., bas prix, occ. rare. Concierge, 14, r. d'Amsterdam. (2315)

Chiens

A vendre petit terrier anglais. S'adr. 27, rue Gutenberg, Boulogne-sur-Seine. (2316)

Divers

Tout le monde chauffeur. Ecole Ganneron, 39, rue Ganneron. Obt. du brevet, 50 fr. Garage de voitures à partir de 20 fr. par mois. (2317)

J'achète cher diamants, perles fines, bibelots anciens. Henry, expert, 12, rue Le Peletier, entresol, téléph. 247-21. (2317)

Officiers Ministériels

VENTE au Palais à Paris, le 4 mai 1905, à 2 heures
Maison à Paris,
RUE DE RIVOLI, 85, ET RUE PERRAULT, 7
Revenu : 23 626 francs environ.
Mise à prix : 480.667 francs.
S'adresser à Me THOMAS, avoué, 6, rue des Lavandières-Sainte-Opportune; Mes Mignon, Hébert, avoués; Me Cherrier, notaire.

BEZONS (S.-et-O.). Propriété, r. de St-Germain, 60. Ce 4.100m env. M. p. 35.000 fr. Adj. 1 ench. Ch. Not. Paris, 2 mai. Me BACHELEZ, n., 3, r Turbigo.

BLOIS Propriété d'agrément à vendre à l'am. à 2 kil. de la gare. Ce 3 hect. 80. Prix 65.000 f. S'adr. Me RIQUOIS, notaire à Blois.

PROPRIÉTÉ d'angle, 132, boul de la Villette et r. de Meaux 1 et 3. Ce 156m. R b 15 300f. M. p 160.000f Adj. 1 ench Ch. N t. Paris le 18 avril 1905. S'ad Me LABITTE, not., 8, boul. Malesherbes.

TERRAIN 198m. r. Ach.-Martinet (18e) Fç. 84m. M. p. 45 000 fr. Adj. Ch. Not. Paris, 2 mai. Me COTTENET, not., 25, boulevard Bonne Nouvelle.

PROPRIÉTÉ de Valseine, à Villeneuve-St-Georges (S.-O.). Ce 9.545m. M. p 45 000 f. Gd Jardin à Vigneux. Ce 7.692m. M. p 10.000f. Adj. Ch Not. Paris, 9 mai Me DURANT DES AULNOIS not., 5 r Tronchet.

CHAUSSURES BISET
136, Boulᵈ Saint-Germain
37, Boulᵈ Malesherbes

N° 2190. Brodequin Box Calf, noir ou marron. Forme américaine. 21.50

BREVTÉS S.G.D.G.
NOUVEAU BANDAGE
Accepté à la Société de Chirurgie de Paris.
Le *seul* recommandé par tous les médecins et chirurgiens. Cet appareil en forme d'arbalète est *invisible* sur le corps, supprime le ressort du *dos* et le *sous-cuisse*. Le malade peut se livrer à tous les travaux sans éprouver de gêne. Par sa pression constante, il fait disparaître la hernie et mène à la guérison. Méfiez-vous des contrefaçons et n'achetez pas de bandage sans vous en faire *garantir la contention*. Envoi du catalogue. **MEYRIGNAC**, fabricant, **229**, Rue Saint-Honoré, Paris.

Imprimerie de la *Vie au Grand Air*. — H.-L. MOTTI. — Paris.

Le Gérant : JARRIOT.